

## Salon européen du livre jeunesse



Les enfants, adolescents, leurs parents et grands-parents aimant la lecture, pourront rencontrer des auteurs ce week-end à Sarrebruck. Photo Philippe RIEDINGER

La 11<sup>e</sup> édition du Salon européen du livre jeunesse se déroulera au Schloss (château de Sarrebruck) et les musées avoisinants. Elle débutera ce samedi 28 mai à 11 h au mardi 31 mai.

Organisée par l'association Europäische Kinder und Jugendbuchmesse, présidée par Doris Pack, députée européenne, la Hongrie sera le pays invité d'honneur. Une cinquantaine d'écrivains et illustrateurs de douze autres nations : Allemagne, France, Angleterre, Italie, Grèce, Pays-Bas, Croatie, Luxembourg, Suisse, Espagne, Estonie, Finlande et France, participeront à cette manifestation culturelle, ayant pour thème, la poésie. Ils liront des extraits de leur livre, feront des dédicaces, participeront à des rencontres débats, animeront des ateliers dont un sur la calligraphie, le tout pour enfants dès 6 ans et adolescents.

Ces écrits intéresseront également leurs parents et grands-parents. La France sera représentée par Anne Plichota et Cendrine Wolf, deux bibliothécaires de Sarrebruck, auteurs du livre *Oksa Pollock*, Nathalie Chux et Sandrine Dumas. Seront présents Valérie Zenati, les calligraphes Jam Benouarzeg et Mostapha Rouine, de Nantes. Patricio Rojas slamera en français avec le public.

La médiathèque de Sarreguemines, qui entretient un partenariat avec la bibliothèque municipale de Sarrebruck, tiendra un stand lors de ce Salon européen du livre jeunesse, prévu pour les enfants à partir de 6 ans, sans limite d'âge.

L'inauguration officielle se fera ce samedi 28 mai à 11 h au Schlosskeller. Les séances de lecture, les ateliers auront lieu dans les locaux du château et des proches musées. Informations sur tout le programme : [www.buchmesse-saarbruecken.de](http://www.buchmesse-saarbruecken.de) ou [info@buchmesse-saarbruecken.de](mailto:info@buchmesse-saarbruecken.de)

## TRANSPORT

### Carte soleil

La Régie des transports reconduit cette année encore la carte soleil, destinée aux jeunes de moins de 26 ans, et valable du 1er juillet au 31 août.

Cette carte cumule de nombreux privilèges : une libre circulation sur tout le réseau, y compris vers Sarrebruck ; 5 entrées gratuites à la piscine ; des entrées à seulement 5 € au cinéma Le Paris, sur simple présentation de la carte ; le musée de la Mine de Petite-Rosselle propose l'entrée à 1 € seulement, sur présentation de la carte soleil.

Le prix de cette carte est de 15 € (la carte sera en vente à compter du mercredi 29 juin).

## SPICHEREN

### Les vétérans se ressourcent à Vittel



Les vétérans de l'US Spicheren ont passé un week-end à Vittel. Photo RL

Le groupe des footballeurs vétérans de l'US Spicheren a passé un week-end au Club Med de Vittel, situé au cœur des Vosges dans la station thermique entourée de 600 hectares de parc et forêt.

C'est au Grand Hôtel que le groupe était logé avec vue à 180° sur le parc. Toutes les personnes avaient la possibilité de profiter pleinement des installations et activités.

L'accent était mis sur le sport

comme le golf, le tennis, la fitness, le roller, cardio-training, basket, piscine, spa... Certains ont apprécié aussi les promenades digestives dans le parc.

Ce week-end a été l'occasion de se retrouver avec les conjoints autour d'une bonne table pour partager des instants de convivialité. Gageons que les joueurs se sont bien ressourcés pour la suite des matches de football.

## RÉMERING-LÈS-PUTTELANGE

### Mineurs

Les membres de la Société des mineurs se réunissent ce vendredi 27 mai à 17 h chez Emilie.

### Pêche de nuit

Une pêche nocturne à la carpe est organisée du 3 au 5 juin, à l'étang des Marais pour les titulaires de la carte annuelle.

### Repas de la St-Jean-Baptiste des Etangs

Les paroisses Saint-Jean-Baptiste des Etangs sont en fête le dimanche 5 juin. La messe solennelle sera célébrée à 10 h à l'église de Grundviller et sera suivie d'un repas festif à la salle polyvalente de Grundviller. Inscriptions auprès des membres du conseil de fabrique.

## TRANSFRONTALIER

du 2 au 5 juin

## VIE RELIGIEUSE

# Trois jours d'animations au Warndt Weekend

Lors d'une conférence de presse, Peter Gillo et Gilbert Schuh ont présenté un programme riche en animations à l'occasion du Warndt Weekend. A pied, à cheval, en bus ou encore à dos-d'âne, il y en aura pour tous les goûts.

C'est par un soleil radieux, que l'Euro District SaarMoselle a reçu partenaires et médias lors d'une conférence de presse pour présenter la 11<sup>e</sup> édition du Warndt Weekend, du 2 au 5 juin.

Une édition qui se veut cette année encore des plus variés au niveau des animations.

Une cérémonie d'ouverture aura lieu le 1er juin à 20 h au Château d'Hausen à Hombourg-Haut. 2011 promet un cru exceptionnel avec des animations proposées des deux côtés de la frontière, et cela de Saint-Avold à Forbach, en passant par Spicheren, Ludweiler, Völklingen, Barst, Cocheren ou Lauterbach. Ainsi, 44 manifestations auront lieu du 2 au 5 juin en France comme en Allemagne. La présentation, qui a eu lieu dans les jardins du Jagdschloss de Karlsbrunn, a rassemblé des délégations costumées version Enfants du Charbon, Maltiz et autres soldats en tenue, afin de montrer cette image traditionnelle et culturelle de la région du Warndt.

### Entre 25 000 et 30 000 visiteurs

Pour l'occasion, Peter Gillo, directeur du Regionalverband de Sarrebruck, Gilbert Schuh, maire de Morsbach et vice-président de l'Eurodistrict SaarMoselle, tout comme le maire de Grande-Rosselle Jörg Dreistadt, ont, à l'unisson, mis en avant l'importance de ce rendez-vous festif trans-



Les différents partenaires, à l'aube d'une 11<sup>e</sup> édition qui promet. Photo RL

frontalier. Gilbert Schuh a souligné : « Chaque année nous recevons lors des différentes animations entre 25 000 et 30 000 visiteurs, et cette année encore nous comptons faire le plein. N'oublions pas que plus de 60 associations sont concernées, et que, depuis de longues semaines et mois, elle préparent d'arrache-pied ce week-end et cette manifestation de grande ampleur ». Pour Peter Gillo, le message

était également des plus clairs : « Ce Warndt Weekend, tout comme les précédents, est l'occasion unique pour tous, d'ici ou de plus loin, de venir à la découverte de notre région, le Warndt. Bref, une randonnée culturelle, touristique unique, qui servira encore à développer notre région quelque peu méconnue. Prenez donc le week-end et cette manifestation de grande ampleur ». Pour Peter Gillo, le message

était également des plus clairs : « Ce Warndt Weekend, tout comme les précédents, est l'occasion unique pour tous, d'ici ou de plus loin, de venir à la découverte de notre région, le Warndt. Bref, une randonnée culturelle, touristique unique, qui servira encore à développer notre région quelque peu méconnue. Prenez donc le week-end et cette manifestation de grande ampleur ».

Reste au public et aux visiteurs à se renseigner sur les jours et horaires des différentes manifestations (voir ci-dessus).

**Renseignements :**  
Mairie de Sarrebruck ;  
offices de tourisme  
de Forbach, Freyning-  
Merlebach, Saint-Avold

et Creutzwald.  
Sur les sites  
[www.saarmoselle.org](http://www.saarmoselle.org) ou  
[www.warndt.eu](http://www.warndt.eu)  
Tout comme chez  
Isabelle Prianon  
(Eurodistrict)  
Tél. 0049 681 506 8011,  
isabelle.prianon@saarmoselle.org ;  
ou Lydia Schmitz  
(Regionalverband)  
Tél. 0049 681 506 6101,  
lydia.schmitz@rvsbr.de

## Demander le programme

44 manifestations du jeudi 2 au dimanche 5 juin des deux côtés de la frontière, ni plus ni moins. 60 associations seront sur le pont pour ce 11<sup>e</sup> week-end du Warndt.

Du 2 au 5 juin, 44 manifestations sont prévues des deux côtés de la frontière à l'occasion de ce 11<sup>e</sup> Warndt Weekend. Zoom sur les animations proposées.

### Jeudi 2 juin

De 14 h à 16 h : atelier rollers à Grande-Rosselle salle polyvalente ; de 12 h 30 à 18 h : course de drainées en gare de Grande-Rosselle ; de 10 h à 18 h : visite du musée du verre à Ludweiler ; 10 h à 18 h : journée de la petite reine en forêt de Lauterbach ; 8 h à 18 h : marché aux puces salle Agora à Saint-Avold, et à partir de 7 h : 26<sup>e</sup> Naborienne circuit vélo avec départ au centre aéré d'Oderfang.

### Vendredi 3 juin

A 21 h les petits vampires du Warndt, visite guidée à Karlsbrunn.

### Samedi 4 juin

A 9 h 30 place des fêtes de Reumaux à Freyning, départ de la visite du grand canyon du Warndt ; 10 h : à cheval par

le Warndt, rens. 03 87 57 04 66 ; 15 h : jardin sans limites au pavillon de chasse de Karlsbrunn ; 10 h : promenade et plaisirs de la table, depuis le parking Jaques-de-Lorraine à Hombourg-Haut ; toute la journée : fête d'été de l'US Le Rocher à l'Espace Wieselstein ; de 14 h à 18 h bourse des collectionneurs à la MJC de St-Avold ; 15 h : découverte guidée depuis le centre du village à Sankt Nikolaus ; 17 h : concert rock, gare de Grande-Rosselle ; 10 h à 18 h : découverte à vélo à assistance électrique, gare de Grande-Rosselle ; 19 h : excursion nocturne Maltiz à Lauterbach ; de 10 h à 18 h : découverte des abeilles à Geislautern Saarländradweg ; de 10 h à 16 h : histoires à dormir debout à Creutzwald au plan d'eau ; de 8 h à 18 h : les peintres dans la ville à Creutzwald plan d'eau ; 21 h 30 : marche nocturne de 12 km à partir du centre Tabarly de Morsbach avec les sapeurs-pompier ; 22 h 30 : nuit des sangliers et circuits de 15, 25 et 30 km avec le cyclo-club de Morsbach, départ du centre Tabarly ; 10 h : Warndt Waldweg,

randonnée et circuit en forêt du Warndt musée du verre à Ludweiler (dimanche de 10 h à 18 h) ; samedi 4 et dimanche 5 juin à 11 h, 15 h, 17 h et 18 h sortie familiale à dos d'âne, départ chez Maltiz à Lauterbach ; et de 10 h à 18 h : Colors of Velsen à Velsen avec 50 artistes franco-allemands ; 12h : sur les traces du passé à Barst, Ligne Maginot aquatique.

### Vendredi 3 et samedi 4 juin

A partir de 17 h : hutte à sudation indienne, à Lauterbach chez Maltiz.

### Du vendredi 3 au dimanche 5 juin

De 14 h à 16 h : portes ouvertes au musée du verre à Ludweiler (dimanche de 10 h à 18 h) ; samedi 4 et dimanche 5 juin à 11 h, 15 h, 17 h et 18 h sortie familiale à dos d'âne, départ chez Maltiz à Lauterbach ; et de 10 h à 18 h : Colors of Velsen à Velsen avec 50 artistes franco-allemands ; 12h : sur les traces du passé à Barst, Ligne Maginot aquatique.

### Dimanche 5 juin

De 13 h à 17 h visite de la mine-découverte de Velsen ; 7 h 45 : départ depuis le parking de l'hôtel Mercure à Forbach sur les traces de Compostelle,

randonnée guidée de 22 km, participation 13,50 € repas inclus. Inscriptions dans les offices de tourisme.

Ce même dimanche, un circuit en bus est proposé au départ de la gare routière de St-Avold à 8 h 45. Freyning-Merlebach à 9 h et Forbach château Barrabino à 9 h 15 pour débuter la visite à 9 h 30 des hauteurs de Spicheren, retour vers 18 h ; de 6 h à 18 h : marché aux puces à Hombourg Haut ; de 15 h à 19 h thé dansant salle des congrès de St-Avold.

### Du jeudi au dimanche

Exposition sur le tronçonnage et le bois au jardin forestier de Karlsbrunn, avec samedi 4 à 16 h une démonstration en live ; de 10 h à 20 h : pause gourmande au pavillon de chasse de Karlsbrunn ; de 10 h à 19 h : visite du Weltkulturerbe Völklingerhütte ; de 14 h à 18 h : panorama sur le Warndt depuis la tour du Schlossberg à Forbach ; de 10 h à 15 h : visite de la machine d'extraction de Velsen ; de 9 h à 18 h visite avec guides du musée de la Mine à Petite-Rosselle.

## TENDELING

# Marche gourmande au Pays des Ch'tis

La 6<sup>e</sup> édition de la marche gourmande de l'association Cuisine gourmande a connu un succès égal aux précédentes. On avoisinait à nouveau les 200 personnes qui se sont inscrites et qui se sont élançées en neuf groupes.

Chaque année, une nouvelle gastronomie régionale est mise à l'honneur : l'édition 2011 avait mis le cap sur le Nord et ses renommées culinaires. Pour les 25 membres de l'association du président Serge Rimlinger, la marche gourmande, ou plutôt la cuisine avait débuté dès samedi, autour de leur chef cuisinier, Philippe Fellmann, pour la préparation des mets.

Et finalement dimanche, ce n'est pas le petit matin sombre et un tantinet pluvieux qui pouvait entamer le moral des marcheurs. La pluie s'était même arrêtée lorsque les premiers se sont mis en route pour boucler un sympathique parcours de 8 à 9 kilomètres, avec ses arrêts restauration.

Après l'apéritif dans l'ancienne salle communale,



De quart d'heure en quart d'heure, de petits groupes quittent l'ancienne salle communale pour la balade gourmande. Photo RL

le circuit orientait les marcheurs vers Diebling avant l'arrêt à la ferme Meyer à Ebring pour la quiche aux moules, puis direction la salle communale du Clos des Sau-

les pour la carbonade flamande ; la dégustation des fromages se faisait à l'étang Lauer avant de finir la boucle à nouveau dans l'ancienne salle municipale pour le dessert.

Serge Rimlinger, le président de Cuisine gourmande, faisait remarquer à l'issue de la journée : « Les participants étaient unanimement satisfaits de la bonne organisation

de la marche, de la bonne qualité de cuisine, étonnés même d'un excellent service à table. » Des compliments qu'il adresse à toute son équipe.

## Foyer Notre-Dame de Saint-Avold

### Pèlerinage des Italiens

Le Foyer Notre-Dame de Saint-Avold, en partenariat avec la communauté italienne invite au pèlerinage des Italiens le dimanche 5 juin.

Accueil à partir de 8 h 30 et vente de tickets repas. Une messe sera célébrée à 10 h 30 suivie d'un repas à 12 h. Puis à 15 h, vêpres et procession.

Un café gâteau sera proposé à partir de 16 h.

### Visitation de Marie

Mardi 31 mai : fête de la Visitation de Marie à sa cousine Elisabeth. Grand-messe à 10 h à la basilique suivie d'une causerie sur le sens et sur l'importance de nos visites, au foyer. Un repas sur réservation au 03 87 92 17 03 ou à réserver le jour même avant 10 h, sera servi à partir de 12 h 15.

À 20 h, clôture du mois de Marie : procession aux flambeaux et bénédiction.

### Pèlerinage polonais

Le Foyer Notre-Dame en partenariat avec la communauté polonaise, invite au pèlerinage des Polonais jeudi 2 juin. Accueil à partir de 9 h et vente de tickets repas. Une messe sera célébrée à 10 h 30 suivie d'un repas à 12 h. Puis à 15 h, vêpres et procession. Un café gâteau sera proposé à partir de 16 h.

### Pèlerinage des Sarrois

Le Foyer Notre-Dame en partenariat avec la communauté sarroise invite au pèlerinage des Sarrois mardi 7 juin.

Accueil à partir de 9 h et vente de tickets repas. Une messe sera célébrée à 10 h 30 suivie d'un repas à 12 h.

Puis à 14 h 30, vêpres et procession. Un café gâteau sera proposé à partir de 15 h 30.

**Pour plus de renseignements ou réservations de repas, contacter le Foyer Notre-Dame de St-Avold au 03 87 92 17 03 de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.**

**AMBULANCES HAMAN\***  
Tél. 03 87 87 13 80  
17830900

## GROSLIEDERSTROFF

### Fête de la Musique le 18 juin

Cette année encore, la Fête de la musique se déroulera à l'espace Jeux et Loisirs le samedi 18 juin à partir de 17h. Toujours organisée par les sections "Sauvons le Rock" et "Touche Musique" de l'Association Culture et Loisirs, elle se fera aussi avec le soutien de la municipalité et de commerçants de la commune. Plusieurs scènes attendront un public nombreux, proposant musique d'ambiance, rock et variétés tout au long de la soirée : les groupes Polarsand, Sparadrax Steel Worker, Blues on Blies, Inheyria, ainsi que la Musique municipale, la Société chorale, les enfants de l'école maternelle et Country Feeling sont d'ores et déjà attendus. La fête de la musique doit être la fête de tous les artistes : si vous jouez d'un instrument, chantez ou dansez, vous pouvez participer quel que soit votre niveau. Une des scènes vous accueillera pour un passage.

Dans ce cas contacter rapidement par mail [touche.musique@laposte.net](mailto:touche.musique@laposte.net) ou téléphoner au 06 80 42 59 23

### Amis de la nature

L'association propose à ses membres les marches suivantes pour le week-end : ce samedi 28 et dimanche 29 mai à Goetzbrunn et à Bendorf (Allemagne), sortie en bus le 29.

### Calm

La prochaine permanence du Calm (Centre d'amélioration du logement de la Moselle) aura lieu en mairie de Grosblieders-troff le jeudi 16 juin de 14 h 30 à 16 h 30 (3<sup>e</sup> jeudi des mois pairs).

Au cours de ces permanences des renseignements sont donnés sur les primes, subventions, prêts qui peuvent être octroyés par l'Anah, la communauté d'agglomération, les caisses de retraite...)